

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

**CUADERNOS
DE ECONOMÍA**

VOLUMEN XVI

NÚMERO 27

SEGUNDO SEMESTRE DE 1997

Tarifa Postal Reducida No. 1515 de Adpostal

ISSN 0121-4772

Publicación del Departamento de Teoría y Política Económica

Facultad de Ciencias Económicas

Universidad Nacional de Colombia

Santafé de Bogotá, Colombia

1997

**CUADERNOS
DE ECONOMÍA**

DIRECTOR

Alberto Supelano Sarmiento

CONSEJO EDITORIAL

José Félix Cataño
Consuelo Corredor
Homero Cuevas
Luis Jorge Garay
José Guillermo García
César Giraldo
Luis Lorente
Gabriel Misas
Alvaro Zerda

Asistente

Elsa Liliana Ulloa

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Rector

Víctor Manuel Moncayo

FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS

Decano

Germán Umaña Mendoza

DEPARTAMENTO DE TEORÍA Y POLÍTICA ECONÓMICA

Director

César Calvo

Cuadernos de Economía

Es una publicación del Departamento de Teoría
y Política Económica de la Universidad Nacional de Colombia

Suscripciones y Canje

Apartado Aéreo 055051 - Fax 316500 Ext. 12341
Santafé de Bogotá, Colombia

CONTENIDO

IN MEMORIAM
Isaiah Berlin

7

LA INDEPENDENCIA DE LA BANCA CENTRAL

- | | | |
|---------------------|----|---|
| Miguel Urrutia | 9 | Banco Central independiente y democracia |
| Salomón Kalmanovitz | 15 | Realidades de la independencia del Banco de la República |
| Luis B. Flórez | 29 | En la Junta del Banco: algunas experiencias y reflexiones |
| Antonio Hernández | 47 | La política monetaria y cambiaria en 1997 |
| Luis Lorente | 67 | Sobre la autonomía del Banco de la República |
| Jorge I. González | 81 | La cojera de la política monetaria |

TEORÍA ECONÓMICA

- | | | |
|---|-----|---|
| Francisco Lozano G.
Edgar Villa P.
Sergio Monsalve G. | 91 | El modelo de generaciones trasladadas como modelo monetario |
| José F. Cataño | 113 | El modelo de equilibrio general: ¿estático o estéril? |

DEBATES CONTEMPORÁNEOS

- Ugo Pagano **141** La transición y la especiación
del modelo japonés
- Félix Ovejero L. **187** El imperio de la economía
- David R. Loy **199** La religión del mercado

PROBLEMAS COLOMBIANOS

- Jesús A. Bejarano **219** La investigación económica en
Colombia

IN MEMORIAM

Isaiah Berlin

(1909 - 1997)

JAHANBEGLOO: ¿Considera que su filosofía es práctica? Me refiero a si es posible deducir de sus ideas una guía política practicable.

BERLIN: En política, en efecto, tengo algunas ideas. No sé si leyó usted mi conferencia para la Fundación Agnelli. Una de mis convicciones, por ejemplo, es que hay valores morales, sociales y políticos que chocan entre sí. Me es imposible concebir un mundo en donde puedan reconciliarse ciertos valores. Creo, en otras palabras, que algunos de los valores últimos según los cuales viven los hombres no pueden conciliarse ni combinarse, no ya por razones políticas sino en principio, conceptualmente. Nadie puede ser un planificador cuidadoso y al mismo tiempo totalmente espontáneo. No se puede combinar la libertad plena con la plena igualdad: la libertad plena para los lobos no puede combinarse con la libertad plena para las ovejas. También pueden chocar la justicia y la piedad, el conocimiento y la felicidad. Si eso es cierto, la idea de una solución perfecta a todo los problemas humanos —a cómo vivir— es imposible de concebir con coherencia. No es que esa armonía perfecta no pueda crearse por dificultades prácticas; la idea misma es conceptualmente incoherente. Las soluciones utópicas son incoherentes e inimaginables por principio. Pretenden combinar lo incompatible. Ciertos valores humanos no pueden combinarse porque son incompatibles: de modo que hay que elegir. Elegir puede ser muy doloroso. Si usted elige A, le desespera perder B. Entre los valores humanos últimos, fines en sí mismos, no hay manera de evitar la elección. Por torturantes que sean, las elecciones son inevitables en cualquier mundo que pueda concebirse. Los valores incompatibles lo seguirán siendo en todos los mundos. Lo único que podemos hacer es procurar que las elecciones no sean demasiado dolorosas; lo cual significa que necesitamos un sistema que permita perseguir diversos valores, de modo que, en lo posible, no surjan

situaciones que obliguen los hombres a hacer cosas contrarias a sus convicciones morales más hondas. En una sociedad liberal de tipo pluralista no se pueden eludir los compromisos; hay que lograrlos; negociando es posible evitar lo peor. Tanto de esto por tanto de aquello. ¿Cuánta igualdad por cuánta libertad? ¿Cuánta justicia por cuánta compasión? ¿Cuánta benevolencia por cuánta verdad? El conocimiento y la felicidad no siempre pueden combinarse. A nadie le hace feliz saber que tiene cáncer. La ignorancia puede hacernos menos libres, pero más felices. Esto quiere decir que la idea de una solución definitiva a todos nuestros problemas es incoherente. Los que creen en la posibilidad de un mundo perfecto suelen acabar pensando que ningún sacrificio es excesivo para conquistarlo. No hay precio demasiado alto para la perfección. Si para crear la sociedad ideal hay que derramar sangre —piensan— derramémosla, no importa cuánta o de quién. No se puede hacer esta tortilla suprema sin romper huevos. Pero cuando la gente se acostumbra a romper huevos no para; y luego se siguen rompiendo huevos y la tortilla nunca está hecha. Toda fe fanática en la posibilidad de una solución final, que debe alcanzarse de la manera que sea, no puede sino acarrear sufrimiento, desgracia, sangre y una terrible opresión.

Tomado de *Isaiah Berlin en diálogo con Ramin Jahanbegloo*, Anaya & Mario Muschnik, Madrid, 1993.